

guzzanti

**VAKUOVÁ BALIČKA
VÁKUOVÁ BALIČKA
PAKOWARKA PRÓŻNIOWA
VÁKUUMCSOMAGOLÓ GÉP
APARAT ZA VAKUUMSKO PAKIRANJE**

GZ-300



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo**

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A TIPY

1. Před připojením zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá napětí elektrické sítě.
2. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem nebo zástrčkou. Spotřebič nepoužívejte, pokud je vadný nebo je poškozený jakýmkoliv způsobem. Pokud je poškozený přívodní kabel nebo spotřebič, musí jej vyměnit výrobce nebo autorizované servisní středisko.
3. K odpojení uchopte zástrčku. Nikdy netahejte z kabel.
4. Pokud je poškozený přívodní kabel, musí jej vyměnit výrobce, servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Se spotřebičem nepoužívejte prodlužovací kabel.
6. Pokud spotřebič nepoužíváte nebo před čištěním, odpojte zástrčku od zásuvky.
7. Spotřebič nepoužívejte na mokřém povrchu ani v blízkosti zdrojů tepla.
8. Neponořujte žádnou část spotřebiče, přívodní kabel ani zástrčku do vody ani jiné tekutiny.
9. Používejte pouze příslušenství a nástavce doporučené výrobcem.
10. Spotřebič používejte pouze k určenému účelu v interiéru.
11. Při použití elektrických spotřebičů mějte děti neustále pod dohledem. Spotřebič není hračka.
12. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o správném a bezpečném použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a porozuměly možným rizikům. Nedovoľte dětem hrát si se spotřebičem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti do 8 let a bez dohledu. Držte spotřebič a jeho přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

Ušetřete čas:

Můžete vařit na týden předem, připravit jídla a uložit v sáčcích.

Marinujte rychle:

Vakuové balení otvírá póry, proto můžete získat skvěle marinované jídlo za pouhých 20 minut.

Uspadněte si život:

Připravte si pokrm na víkend předem a můžete strávit více času s vašimi hosty.

Vychutnejte si sezónní nebo speciální pokrmy:

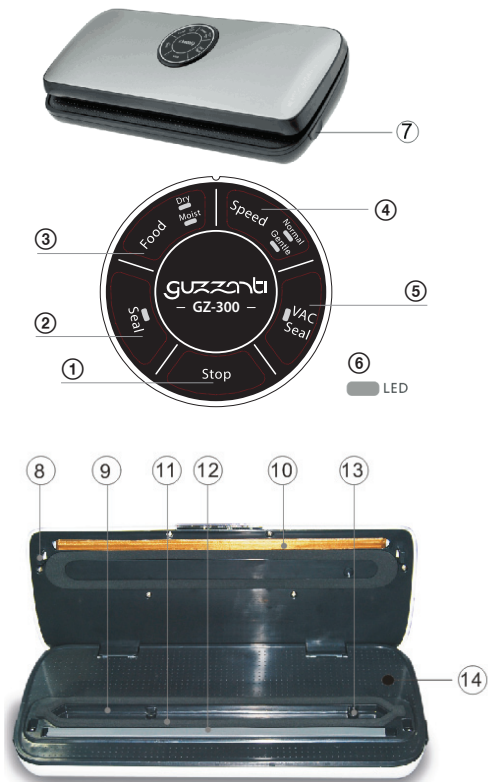
Udržte rychle se kazící potraviny déle čerstvé.

Kontrolujte porce pro dietu:

Vakuově zabalte správné části a zapište si kalorie a/nebo obsah tuku na balení.

Chraňte nepotravinové výrobky:

Udržujte kempovací a lodní zásoby suché a rozříděné pro výlety, chraňte leštěné stříbro před poškozením oxidací.



1. **Tlačítko zrušení:** stisknutím tohoto tlačítka zastavíte činnost spotřebiče.
2. **Tlačítko volby utěsnění:** ovládá pouze funkci utěsnění.
3. **Tlačítko nastavení potravin:** pro optimální uzavření a utěsnění většiny vlhkých nebo šťavnatých pokrmů stiskněte tlačítko nastavení, dokud se nerozsvítí indikátor Moist (vlhké), zvolte Dry (suché) pro pokrmy bez tekutin.
4. **Tlačítko nastavení rychlosti:** při uzavírání jemných pokrmů stisknutím tlačítka nastavení rychlosti rozsvítí indikátor Gentle (jemně). Pro lepší kontrolu stiskněte tlačítko Vacuum kdykoliv k zastavení odsávání a spustíte automatický proces uzavření. Poznámka: na spotřebiči je na začátku nastavena standardní rychlost až do stisknutí tlačítka zapnutí nebo do přerušení napájení.
5. **Tlačítko Vacuum/Seal:** ovládá odsávání a následně funkci utěsnění.
6. **LED kontrolka.**
7. **Uvolňovací mechanismus:** stisknutím obou otevřete spotřebič.
8. **Uzamykací mechanismus:** zatlačte dolů, dokud nezacvakne sáček na místě.
9. **Odsávací plotna:** sáček musíte umístit v části s vybráním k odsávání a správnému utěsnění.
10. **Uzavírací tyč:** umožňuje uzavření sáčku bez přilepení na tyč.
11. **Vzduchové těsnění:** utěsňuje vakuovou oblast a brání úniku vakua.
12. **Uzavírací těsnění:** Stlačí sáček na uzavírací tyč.
13. **Vakuová tryska:** sáček musíte umístit pod tuto trysku pro správnou funkci odsávání.
14. **Tlačítko odsávání nádob:** stisknutím tohoto tlačítka odsajete vzduch z nádob.

POKYNY K POUŽITÍ

Položte sáčky otevřenou stranou na sací otvor, umístěte jej do správné pozice.

Zatlačte madlo na obou stranách najednou, pak pevně přitlačte dolů, sací otvor se uzamkne, pak se odsaje vzduch a proběhne utěsnění.

Po dokončení výše uvedených kroků stiskněte dvě tlačítka po stranách a otevřete odsávací otvor.

UTĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH SÁČKŮ

- Připojte a zapněte spotřebič.
- Položte sáček otevřenou stranou na odsávací otvor, postupujte podle výše uvedeného postupu.
- Položte obě ruce na uzamykací pojistky, pevně zatlačte dolů, dokud neuslyšíte uzamčení.
- Stiskněte tlačítko „seal“ a rozsvítí se LED. Když LED zhasne, sáček je utěsněný.
- Stiskněte „odemykací mechanismus“ k otevření spotřebiče a proces je hotov.

OCHRANA PŘEDMĚTŮ S VAKUOVÝMI SÁČKY

- Připojte a zapněte spotřebič.
- Dejte požadovaný předmět do sáčku.
- Vyčistěte a narovnejte otvor sáčku.
Vložte sáček otevřenou stranou do spotřebiče, obsluhujte podle výše uvedeného postupu.
- Stiskněte tlačítko „Vacuum/Seal“ a rozsvítí se LED,
Když LED zhasne, sáček je utěsněný.
- Stisknutím „odemykacího mechanismu“ otevřete spotřebič a proces je hotov.

OCHRANA PŘEDMĚTŮ S VAKUOVÝMI NÁDOBAMI

1. Vložte předmět do nádoby. Zakryjte ji. Nasadte adaptér na vakuovou trysku, adaptér na víko nádoby.
2. Připojte a zapněte spotřebič. Stiskněte tlačítko „vacuum/seal“, z nádoby se automaticky odsaje vzduch.
3. Stiskněte uvolňovací mechanismus, vytáhněte nástavec z vakuové trysky a proces je hotov.
4. Otočte ovladač na víku nádoby k otevření a vyjměte předmět.

UŽITEČNÉ RADY

1. Sáčky nepřepínajte: nechte dostatek prostoru na otevřeném konci sáčku tak, aby jej bylo možné snadno umístit do spotřebiče.
2. Ujistěte se, zda není otvor sáčku mokrá. Mokrý sáček se těžko roztavuje a utěsňuje.
3. vakuum není náhradou za proces ohřevu nebo zavařování. Potravinu podléhající zkáze potřebují stále chlazení nebo mražení.
4. Abyste zabránili vrásnění při utěsnění objemných předmětů, jemně natáhněte přední část sáčku při vkládání do spotřebiče a držte až do spuštění odsávání.
5. Když utěsňujete předměty s ostrými hranami (suché špagety, stříbro, apod.), chraňte sáček před propíchnutím zabalením předmětů do měkkého obalu, jako je papírová utěrka, nebo použijte k utěsnění nádobu namísto sáčku.
6. Při použití příslušenství, nechte 2.5 cm volného prostoru v horní části nádoby.
7. Pro lepší výsledky ovoce předmraďte nebo zeleninu blanšírujte.
8. Pokud si nejste jisti utěsněním sáčku, raději proces opakujte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Váš spotřebič se snadno čistí, pouze dodržujte následující kroky.

1. Před čištěním jej vždy odpojte od elektrické sítě.
2. Vnější stranu spotřebiče utřete vlhkou utěrkou nebo hubkou a jemným saponátem.
3. K čištění vnitřku odstraňte zbytky potravin nebo tekutin pomocí papírové utěrky.
4. Před opětovným použitím důkladně vysušte.
5. Spotřebič uložte na rovném, bezpečném místě, mimo dosah dětí.

TIPY K VAKUOVÉMU UZAVŘENÍ S PŘÍSLUŠENSTVÍM

Jak připravit příslušenství pro vakuové uzavření včetně nádob, zásobníků a víček láhví.

1. Vždy ponechte nejméně 2,5 cm volného prostoru mezi obsahem a okrajem.
2. Utřete okraj nádoby nebo láhve k zajištění, že je suchý.
3. Na nádobu postavte víko nebo dejte víko na láhev.
4. Pro příslušenství s velkým knoflíkem na víku otočte tímto knoflíkem k odsávání. Když je proces odsávání kompletní, otočte knoflíkem do uzavřené pozice před sejmutím příslušenství.

ODSTRANĚNÍ MOŽNÝCH PROBLÉMŮ:

Nic se nestane po procesu vakuového balení:

1. Zkontrolujte, zda je zástrčka pevně připojena k elektrické síti.
2. Zkontrolujte, zda není přívodní kabel poškozen.
3. Zkontrolujte funkčnost elektrické zásuvky připojením jiného spotřebiče.
4. Ujistěte se, zda je víko zavřené a pojistka je v uzavřené pozici.
5. Zkontrolujte, zda je sáček umístěn správně v odsávacím kanálu.
6. Počkejte 40 sekund k ochlazení spotřebiče a zkuste opět.

Poznámka: pokud je spotřebič horký, automaticky se vypne.

V SÁČKU JE STÁLE VZDUCH:

1. Ujistěte se, zda je otvor sáčku celý uvnitř vakuového kanálu, pokud se okraj sáčku nachází mimo, sáček se neutěsňuje.
2. Zkontrolujte sáček z hlediska netěsností. Pro kontrolu jej uzavřete se vzduchem, ponořte do vody a jemně stlačte. Bublinky indikují netěsnost, v takovém případě použijte nový sáček.
3. Pokud používáte sáčky vlastní velikosti, zkontrolujte těsnost. Zvrásnění v okolí utěsnění může způsobit netěsnost a vniknutí vzduchu. V takovém případě sáček otevřete a opět uzavřete.
4. Nepokoušejte se vytvářet vlastní spoje na stranách sáčku, sáčky jsou vyrobeny se speciálními švy na stranách, které jsou utěsněné až do okraje.

ZE SÁČKU BYL ODSTRANĚN VZDUCH, ALE OPĚT SE DOSTAL DOVNITŘ.

1. Zkontrolujte těsnost sáčku. Vrásnění kolem těsnění může způsobit netěsnost. Sáček otevřete a opět utěsňte.
2. Někdy vlhkost potravin (jako je šťáva, tuk, drobký, mouka, apod.) podél těsnění brání v správném uzavření. Sáček prořízněte a opět utěsňte.
3. Pokud uzavíráte ostré předměty, sáček se může propíchnout, v takovém případě použijte nový sáček. Ostré hrany překryjte měkkým materiálem, jako je papírová utěrka a opět uzavřete.
4. Pokud máte stále potíže se vzduchem v sáčku, může to způsobovat fermentace nebo uvolňování přírodních plynů z potravin. Pokud se tak stane, pokrmy se mohou zkazit a proto je musíte zlikvidovat.

SÁČEK SE TAVÍ:

Pokud se váš sáček taví, uzavírací pás je příliš horký. Vždy počkejte nejméně 40 sekund do vychladnutí spotřebiče, před dalším uzavíráním.

KOMPLETNÍ SYSTÉM

Získejte co nejvíce z vašeho spotřebiče s praktickými sáčky, kanystry a příslušenstvím.

SÁČKY A ROLKY

Design sáčků a rolek obsahuje speciální kanálky, které umožňují efektivní a kompletní odstranění vzduchu. Vícevrstvá konstrukce vytváří efektivní bariéru před kyslíkem a vlhkostí. Sáčky a rolky se dodávají v různých velikostech.

DŮLEŽITÉ:

Abyste zabránili možnému onemocnění, nepoužívejte opět sáčky po skladování syrového masa, ryb anebo masných jídel. Nepoužívejte již opět sáčky ohřívané v mikrovlnné troubě nebo ve vařící vodě.

VAKUOVÉ KANYSTRY

Kanystry se snadno používají a jsou ideální k vakuovému balení jemných předmětů jako jsou muffiny a jiné pečené potraviny, tekutiny a sušené pokrmy.

Kanystry jsou k dostání v různých tvarech a velikostech a lze je umístit na pracovní desce, do chladničky nebo do spíže.

Quick Marinator je vyjimečný způsob jak rychle marinovat potraviny během sekund namísto hodin. K marinování lze použít jakýkoliv kanystr, doporučujeme čtvercové nebo s pravidelnými tvary, neboť je potřeba méně marinády. Kanystry nepoužívejte v mrazáku.

Tyto stohovatelné, lehké kanystry jsou praktickou volbou ke skladování předem připraveného jídla, zbytků a pochoutek.

Poznámka: Před vakuovým balením nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu. V opačném případě může obsah vyvřít z kanystru.

ZÁTKY LÁHVÍ

Použijte zátky láhví k vakuovému uzavření vína, nesyčených nápojů a olejů. Tímto prodloužíte živnost tekutin a zachováte chuť a vůni. Nepoužívejte zátky na plastových láhvích.

Poznámka: Nezávírejte vakuově sycené nápoje, neboť obsažený plyn způsobí ztrátu vakua.

V chladničce (5±3°C)	Bez vakua	Ve vakuu
Červené maso	3-4 dny	8-9 dní
Bílé maso	2-3 dny	6-8 dní
Ryby	1-3 dny	4-5 dní
Vařené maso	3-5 dní	10-15 dní
Měkký sýr	5-7 dní	20 dní
Tvrdý/ polotvrdý sýr	1-5 dní	60 dní
Ovoce	5-7 dní	14-20 dní
Zelenina	1-3 dní	7-10 dní
Polévka	2-3 dny	8-10 dní
Rýže	2-3 dny	6-8 dní
Krémové deserty	2-3 dny	8 dní

V mrazáku (-18~-2°C)	Bez vakua	Ve vakuu
Maso	4-6 měsíců	15-20 měsíců
Ryby	3-4 měsíce	10-12 měsíců
Zelenina	8-10 měsíců	8-24 měsíců

Pokojová teplota (-25±2°C)	Bez vakua	Ve vakuu
Čerstvý chleba	1-2 dny	8-10 dní
Sušenky	4-6 měsíců	12 měsíců
Nevařené/ těstoviny/rýže	5-6 měsíců	12 měsíců
Mouka	4-6 měsíců	12 měsíců
Sušené ovoce	3-4 měsíců	12 měsíců
Mletá káva	2-3 měsíce	12 měsíců
Čaj	5-6 měsíců	12 měsíců
Mléčný čaj	1-2 měsíce	12 měsíců



ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

UPOZORNĚNÍ:

Nelikvidujte tento spotřebič jako běžný komunální odpad. Ohledně separovaného sběru se informujte na místní správě. Elektrické a elektronické produkty obsahují nebezpečné látky, které mají negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví a je nutné je recyklovat. Symbol označuje, že elektrické a elektronické zařízení se musí likvidovat samostatně v separovaném sběru.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávně používán, skladován nebo přenášen.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 4827718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

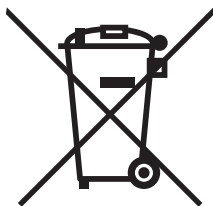
Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A TIPY

1. Pred pripojením skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu elektrickej siete.
2. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou. Spotrebič nepoužívajte, keď je poškodený alebo je poškodený akýmkoľvek iným spôsobom. Ak je poškodený prívodný kábel alebo spotrebič, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizované servisné stredisko.
3. Pre odpojenie spotrebiča ho chyťte za zástrčku. Nikdy neťahajte za kábel.
4. Pokiaľ je poškodený prívodný kábel, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
5. So spotrebičom nepoužívajte predlžovací kábel.
6. Keď spotrebič nepoužívate alebo pred čistením, odpojte zástrčku zo zásuvky.
7. Spotrebič nepoužívajte na mokrom povrchu ani v blízkosti zdrojov tepla.
8. Neponárajte žiadnu časť spotrebiča, prívodný kábel ani zástrčku do vody ani inej tekutiny.
9. Používajte len príslušenstvo a nástavce odporúčané výrobcom.
10. Spotrebič používajte iba na určený účel v interiéri.
11. Pri použití elektrických spotrebičov majte deti neustále pod dozorom. Spotrebič nie je hračka.
12. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností a vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o správnom a bezpečnom použití osobou zodpovednou za ich bezpečnosť a porozumeli možným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti do 8 rokov a bez dozoru. Držte spotrebič a jeho prívodný kábel mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Ušetríte čas:

Môžete variť na týždeň vopred, pripraviť jedlá a uložiť v sáčkoch.

Marinujte rýchlo:

Vákuové balenie otvára póry, preto môžete získať skvele marinované jedlo iba za 20 minút.

Uľahčíte si život:

Pripravte si jedlo na víkend vopred a môžete stráviť viac času s vašimi hosťami.

Vychutnajte si sezónne alebo špeciálne jedlo:

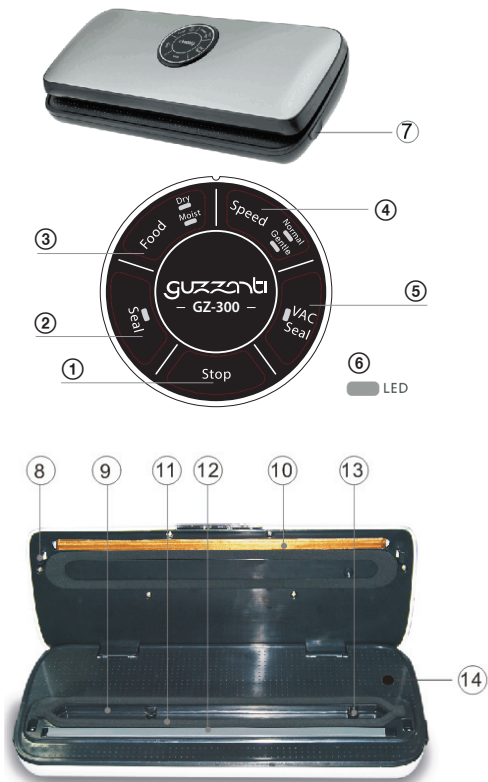
Udržte rýchlo sa kaziace potraviny dlhšie čerstvé.

Kontrolujte porcie pre diétu:

Vákuovo zabalte správne časti a zapíšte si kalórie a / alebo obsah tuku na balenie.

Chráňte nepotravinárske výrobky:

Udržujte kempovacie a lodné zásoby suché a roztriedené pre výlety, chráňte leštené striebro pred poškodením oxidáciou.



1. **Tlačidlo zrušenia:** stlačením tohto tlačidla zastavíte činnosť spotrebiča.
2. **Tlačidlo voľby utesnenia:** ovláda iba funkciu utesnenia.
3. **Tlačidlo nastavenia potravín:** pre optimálne uzavretie a utesnenie väčšiny vlhkých alebo šťavnatých pokrmov stlačte tlačidlo nastavenia, kým sa nerozsvieti indikátor Moist (vlhké), vyberte Dry (suché) pre pokrmy bez tekutín.
4. **Tlačidlo nastavenia rýchlosti:** pri uzatváraní jemných pokrmov stlačením tlačidla nastavenia rýchlosti rozsvieti indikátor Gentle (jemne). Pre lepšiu kontrolu stlačte tlačidlo Vacuum kedykoľvek pre zastavenie odsávania a spustíte automatický proces uzatvorenia.
Poznámka: na spotrebiči je na začiatku nastavená štandardná rýchlosť až do stlačenia tlačidla zapnutia alebo do prerušenia napájania.
5. **Tlačidlo Vacuum / Seal:** ovláda odsávanie a následne funkciu utesnenia.
6. **LED kontrolka.**
7. **Uvoľňovací mechanizmus:** stlačením oboch otvoríte spotrebič.
8. **Uzamykací mechanizmus:** zatlačte nadol, kým nezapadne sáčok na mieste.
9. **Odsávacia platňa:** sáčok musíte umiestniť v časti s vybraním na odsávanie a správnemu utesneniu.
10. **Uzatváracia tyč:** umožňuje uzavretie vrečka bez prilepenia na tyč.
11. **Vzduchové tesnenie:** utesňuje vákuovú oblasť a bráni úniku vákua.
12. **Uzatváracie tesnenie:** Stlačí sáčok na uzatváraciu tyč.
13. **Vakuová tryska:** sáčok musíte umiestniť pod túto trysku pre správnu funkciu odsávania.
14. **Tlačidlo odsávania nádob:** stlačením tohto tlačidla odsajete vzduch z nádob.

POKYNY NA POUŽITIE

Položte sáčky otvorenou stranou na sací otvor, umiestnite ich do správnej pozície.

Zatlačte rukoväť na oboch stranách naraz, potom pevne pritlačte dole, sací otvor sa uzamkne, potom sa odsaje vzduch a prebehne utesnenie.

Po dokončení vyššie uvedených krokov stlačte dve tlačidlá po stranách a otvorte odsávací otvor.

UTESNENIE PLASTOVÝCH SÁČKOV

- Pripojte a zapnite spotrebič.
- Položte sáčok otvorenou stranou na odsávací otvor, postupujte podľa vyššie uvedeného postupu.
- Položte obe ruky na uzamykacie poistky, pevne zatlačte nadol, kým nebudete počuť uzamknutie.
- Stlačte tlačidlo „Seal“ a rozsvieti sa LED. Keď LED zhasne, sáčok je utesnený.
- Stlačte „odomykací mechanizmus“ pre otvorenie spotrebiča a proces je hotový.

OCHRANA PREDMETOV S VÁKUOVÝMI SÁČKAMI

- Pripojte a zapnite spotrebič.
- Dajte požadovaný predmet do sáčku.
- Vyčistite a narovnajzte otvor sáčku.
Vložte vrečko otvorenou stranou do spotrebiča, obsluhujte podľa vyššie uvedeného postupu.
- Stlačte tlačidlo „Vacuum / Seal“ a rozsvieti sa LED.
Keď LED zhasne, sáčok je utesnený.
- Stlačte „odomykací mechanizmus“ pre otvorenie spotrebiča a proces je hotový.

OCHRANA PREDMETOV S VÁKUOVÝMI NÁDOBAMI

1. Vložte predmet do nádoby. Zakryte ju. Nasadte adaptér na vákuovú trysku, adaptér na veko nádoby.
2. Pripojte a zapnite spotrebič. Stlačte tlačidlo „Vacuum / Seal“, z nádoby sa automaticky odsaje vzduch.
3. Stlačte uvoľňovací mechanizmus, vytiahnite nástavec z vákuovej trysky a proces je hotový.
4. Otočte ovládač na veku nádoby pre otvorenie a vyberte predmet.

UŽITOČNÉ TIPY

1. Sáčky neprepĺňajte: nechajte dostatok priestoru na otvorenom konci sáčku tak, aby ho bolo možné ľahko umiestniť do spotrebiča.
2. Presvedčte sa, či nie je otvor sáčku mokrý. Mokrý sáčok sa ťažko roztavuje a utesňuje.
3. Vákuum nie je náhradou za proces ohrevu alebo zaváranie. Potraviny podliehajúce skaze potrebujú stále chladenie alebo mrazenie.
4. Aby ste zabránili vrásneniu pri utesnení objemných predmetov, jemne natiahnite prednú časť sáčku pri vkladaní do spotrebiča a držte až do spustenia odsávania.
5. Keď utesňujete predmety s ostrými hranami (suché špagety, striebro, a pod.), chráňte sáčok pred prepichnutím zabalením predmetov do mäkkého obalu, ako je papierová utierka, alebo použite na utesnenie nádobu namiesto sáčku.
6. Pri použití príslušenstva, nechajte 2,5 cm voľného priestoru v hornej časti nádoby.
7. Pre lepšie výsledky ovocie predmrazte alebo zeleninu blanšírujte.
8. Ak si nie ste istí utesnením sáčku, radšej proces opakujte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Váš spotrebič sa ľahko čistí, len dodržiavajte nasledujúce kroky.

1. Pred čistením ho vždy odpojte od elektrickej siete.
2. Vonkajšiu stranu spotrebiča utrite vlhkou utierkou alebo špongiou a jemným saponátom.
3. Na čistenie vnútra odstráňte zvyšky potravín alebo tekutín pomocou papierovej utierky.
4. Pred opätovným použitím dôkladne vysušte.
5. Spotrebič uložte na rovnom, bezpečnom mieste, mimo dosahu detí.

TIPY NA VÁKOVÉ UZAVRETIE S PRÍSLUŠENSTVOM

Ako pripraviť príslušenstvo pre vákuové uzavretie vrátane nádob, zásobníkov a viečok fliaš.

1. Vždy ponechajte najmenej 2,5 cm voľného priestoru medzi obsahom a okrajom.
2. Utrite okraj nádoby alebo fľaše na zabezpečenie, presvedčte sa že je suchý.
3. Na nádobu postavte veko alebo dajte veko na fľašu.
4. Pre príslušenstvo s veľkým gombíkom na veku otočte týmto gombíkom na odsávanie. Keď je proces odsávania kompletný, otočte gombíkom do uzatvorenej pozície pred odobratím príslušenstva.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PROBLÉMOV:

Niž sa nestane po procese vákuového balenia:

1. Skontrolujte, či je zástrčka pevne pripojená k elektrickej sieti.
2. Skontrolujte, či nie je prívodný kábel poškodený.
3. Skontrolujte funkčnosť elektrickej zásuvky pripojením iného spotrebiča.
4. Presvedčte sa, či je veko zavreté a poistka je v uzavretej polohe.
5. Skontrolujte, či je sáčok umiestnený správne v odsávacom kanáliku.
6. Počkajte 40 sekúnd na ochladenie spotrebiča a skúste opäť.

Poznámka: ak je spotrebič horúci, automaticky sa vypne.

V SÁČKU JE STÁLE VZDUCH:

1. Presvedčte sa, či je otvor sáčku celý vo vnútri vákuového kanála, ak sa okraj sáčku nachádza mimo, sáčok sa neutesní.
2. Skontrolujte sáčok z hľadiska netesností. Pre kontrolu ho uzatvorte so vzduchom, ponorte do vody a jemne stlačte. Bublinky ukazujú netesnosť, v takom prípade použite nové vrecúško.
3. Ak používate sáčky vlastnej veľkosti, skontrolujte tesnosť. Zvrásnenie v okolí utesnenia môže spôsobiť netesnosť a vniknutie vzduchu. V takom prípade sáčok otvorte a opäť uzatvorte.
4. Nepokúšajte sa vytvárať vlastné spoje na stranách sáčku, sáčky sú vyrobené so špeciálnymi švami na stranách, ktoré sú utesnené až do okraja.

ZO SÁČKU BOL ODSTRÁNENÝ VZDUCH, ALE OPĀŤ SA DOSTAL DOVNÚTRA

1. Skontrolujte tesnosť sáčku. Vrásnenie okolo tesnenia môže spôsobiť netesnosť. Sáčok otvorte a opäť utesnite.
2. Niekedy vlhkosť potravín (ako je šťava, tuk, omrvinky, múka, a pod.) pozdĺž tesnenia bránia v správnom uzavretí. Sáčok prerežte a opäť utesnite.
3. Ak uzatvárate ostré predmety, sáčok sa môže prepichnúť, v takom prípade použite nové vrecúško. Ostré hrany prekryte mäkkým materiálom, ako je papierová utierka a opäť uzatvorte.
4. Ak máte stále problémy so vzduchom v sáčku, môže to spôsobovať fermentácia alebo uvoľňovanie prírodných plynov z potravín. Ak sa tak stane, pokrmy sa môžu pokaziť a preto ich musíte zlikvidovať.

SÁČOK SA TAVÍ:

Ak sa váš sáčok taví, uzatvárací pás je priveľmi horúci. Vždy počkajte najmenej 40 sekúnd do vychladnutia spotrebiča, pred ďalším uzatváraním.

KOMPLETNÝ SYSTÉM

Získajte čo najviac z vášho spotrebiča s praktickými sáčkami, kanistrami a príslušenstvom.

SÁČKY A ROLKY

Dizajn sáčkov a roliek obsahuje špeciálne kanáliky, ktoré umožňujú efektívne a kompletne odstránenie vzduchu. Viacvrstváva konštrukcia vytvára efektívnu bariéru pred kyslíkom a vlhkosťou. Sáčky a rolky sa dodávajú v rôznych veľkostiach.

DÔLEŽITÉ:

Aby ste zabránili možnému ochoreniu, nepoužívajte znovu sáčky po skladovaní surového mäsa, rýb alebo mäsových jedál. Nepoužívajte opätovne sáčky ohrievané v mikrovlnnej rúre alebo vo vriacej vode.

VÁKUOVÉ KANISTRE

Kanistre sa ľahko používajú a sú ideálne na vákuové balenie jemných predmetov ako sú muffiny a iné pečené potraviny, tekutiny a sušené pokrmy.

Kanistre sú k dostaniu v rôznych tvaroch a veľkostiach a možno ich umiestniť na pracovnej doske, do chladničky alebo do špajze.

Quick Marinátor je výnimočný spôsob ako rýchlo marinovať potraviny počas sekúnd namiesto hodín. Na marinovanie možno použiť akýkoľvek kanister, odporúčame štvorcové alebo s pravidelnými tvarmi, pretože je potreba menej marinády. Kanistre nepoužívajte v mrazničke.

Tieto stohovateľné, ľahké kanistre sú praktickou voľbou na skladovanie vopred pripraveného jedla, zvyškov a pochúťok.

Poznámka: Pred vákuovým balením nechajte horúce potraviny vychladnúť na izbovú teplotu. V opačnom prípade môže obsah vyvrieť z kanistra.

ZÁTKY FLIAŠ

Použite zátky fliaš na vákuové uzavretie vína, nesýtených nápojov a olejov. Týmto predĺžite živnosť tekutín a zachováte chuť a vôňu. Nepoužívajte zátky na plastových fľašiach.

Poznámka: Nezatvárajte vákuovo sýtené nápoje, pretože obsiahnutý plyn spôsobí stratu vákuu.

V chladničke (5±3°C)	Bez vákuu	Vo vákuu
Červené mäso	3-4 dni	8-9 dní
Biele mäso	2-3 dni	6-8 dní
Ryby	1-3 dni	4-5 dní
Varené mäso	3-5 dní	10-15 dní
Mäkký syr	5-7 dní	20 dní
Tvrďý/ polotvrďý syr	1-5 dní	60 dní
Ovocie	5-7 dní	14-20 dní
Zelenina	1-3 dni	7-10 dní
Polievka	2-3 dni	8-10 dní
Ryža	2-3 dni	6-8 dní
Krémové dezerty	2-3 dni	8 dní

V mrazničke (-18~-2°C)	Bez vákuu	Vo vákuu
Mäso	4-6 mesiacov	15-20 mesiacov
Ryby	3-4 mesiace	10-12 mesiacov
Zelenina	8-10 mesiacov	8-24 mesiacov

Izbová teplota (-25±2°C)	Bez vákuu	Vo vákuu
Čerstvý chlieb	1-2 dni	8-10 dní
Sušienky	4-6 mesiacov	12 mesiacov
Nevarené / cestoviny / ryža	5-6 mesiacov	12 mesiacov
Múka	4-6 mesiacov	12 mesiacov
Sušené ovocie	3-4 mesiace	12 mesiacov
Mletá káva	2-3 mesiace	12 mesiacov
Čaj	5-6 mesiacov	12 mesiacov
Mliečny čaj	1-2 mesiace	12 mesiacov



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

UPOZORNENIE:

Nelikvidujte tento spotrebič ako bežný komunálny odpad. Ohľadom separovaného zberu sa informujte na miestnej správe. Elektrické a elektronické produkty obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie a je potrebné ich recyklovať. Symbol označuje, že elektrické a elektronické zariadenia sa musia likvidovať samostatne v separovanom zbere.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

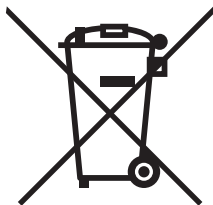
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, czy napięcie w sieci elektrycznej odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej.
2. Nie użytkować urządzenia w razie uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki. Nie używać urządzenia, jeśli jakkolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy zlecić jego wymianę kwalifikowanemu technikowi serwisu.
3. Odłączając przewód od gniazdka należy ciągnąć tylko za wtyczkę, a nie za przewód. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający.
4. Wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego może dokonać tylko producent, technik serwisu lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
5. Nie używać przedłużaczy.
6. Po ukończeniu pracy i przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
7. Nie użytkować tego urządzenia na mokrej powierzchni albo w pobliżu źródeł ciepła.
8. Nie zanurzać żadnego elementu urządzenia, przewodu, ani wtyczki w wodzie lub w innej cieczy.
9. Używać tylko akcesoriów i nasadek zalecanych przez producenta.
10. Urządzenie można używać tylko wewnątrz budynku i wyłącznie w celu, do którego zostało ono przeznaczone.
11. Podczas pracy z urządzeniem należy nieustannie pilnować dzieci. Urządzenie nie jest zabawką.
12. Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez dostateknej wiedzy i doświadczenia, jeżeli zostały one pouczone na temat prawidłowej i bezpiecznej obsługi urządzenia i jeżeli zrozumiały one ryzyka związane z obsługą urządzenia. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być dokonywane przez dzieci poniżej 8 lat oraz dzieci bez nadzoru starszej osoby. Trzymać urządzenie i kabel zasilający poza zasięgiem dzieci w wieku do 8 lat.

Oszczędzaj czas:

Teraz możesz sobie przyrządzić jedzenie na cały tydzień i umieścić je w workach.

Marynuj szybko:

Pakowanie próżniowe otwiera pory, umożliwiając uzyskanie świetnie zamarynowanej potrawy w zaledwie 20 minut.

Ułatw sobie życie:

Przygotuj jedzenie na weekend wcześniej i spędzaj więcej czasu z gośćmi.

Delektuj się sezonowymi lub specjalnymi produktami:

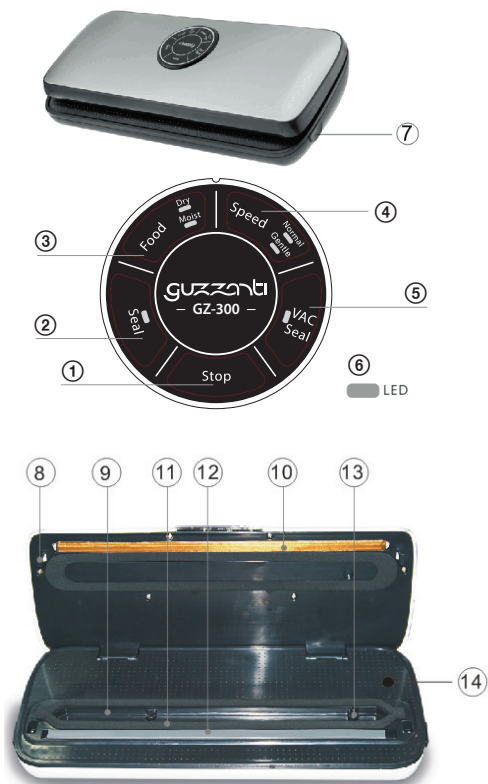
Utrzymuj szybko psującą się żywność dłużej w świeżym stanie.

Kontroluj porcje dla diety:

Zapakuj próżniowo właściwe porcje u zanotuj sobie na opakowaniu ilość kalorii lub zawartość tłuszczu.

Chroń produkty niespożywcze

Utrzymuj zapasy na statku lub w kempingu w suchym stanie i posortowane na wycieczki, chroń polerowane srebro przed uszkodzeniem w wyniku utlenienia.



1. **Przycisk zatrzymania pracy:** Naciśnięcie tego przycisku powoduje zatrzymanie pracy urządzenia.
2. **Przycisk wyboru uszczelnienia:** Przycisk obsługuje tylko funkcję uszczelnienia.
3. **Przycisk wyboru rodzaju produktów:** Aby zapewnić optymalne zamknięcie i uszczelnienie wilgotnych lub soczystych produktów, naciśnij i przytrzymaj ten przycisk do momentu zaświecenia się wskaźnika Moist (wilgotne produkty). Dla suchych produktów należy wybrać opcję Dry.
4. **Przycisk ustawienia prędkości:** Zamykając delikatne produkty, można poprzez naciśnięcie tego przycisku aktywować wskaźnik Gentle (delikatnie). W celu zapewnienia lepszej kontroli można w dowolnej chwili nacisnąć przycisk Vacuum, aby zatrzymać odsysanie i uruchomić automatyczny proces zamknięcia. Uwaga: Urządzenie od początku pracuje z ustawioną prędkością standardową - do chwili naciśnięcia przycisku zasilania lub do przerwania zasilania.
5. **Przycisk Vacuum/Seal:** Przycisk obsługuje funkcję odsysania, a następnie funkcję uszczelnienia.
6. **Lampka LED**
7. **Mechanizm zwalniający:** Naciśnięcie mechanizmu po obu stronach powoduje otwarcie urządzenia.
8. **Mechanizm zamykający:** Naciśnij w dół do zatrzaśnięcia worka w właściwej pozycji.
9. **Mechanizm odsysający:** Worek powinien zostać umieszczony w części z otworem w celu zapewnienia właściwego wysysania powietrza i zgrzania worka.
10. **Listwa zgrzewająca:** Pozwala na zgrzanie worka bez przyklejenia do listwy.
11. **Uszczelka powietrzna:** Uszczelnia komorę próżniową i zapobiega przenikaniu powietrza do próżni.
12. **Uszczelka zgrzewająca:** Służy do dociśnięcia worka do listwy zgrzewającej.
13. **Dysza próżniowa:** Worek powinien zostać umieszczony pod dyszą w celu zapewnienia właściwego odsysania.
14. **Przycisk odsysania naczyń:** Naciśnięcie tego przycisku powoduje wysysanie powietrza z naczynia.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Umieść worki na otworze odsysającą, otwartą stroną do dołu, ustaw je w właściwej pozycji.

Naciśnij jednocześnie obie strony uchwytu i mocno dociśnij w dół - nastąpi zamknięcie otworu odsysającego, wyssanie powietrza i zgrzanie worka.

Po ukończeniu powyższych czynności naciśnij dwa przyciski po obu stronach i otwórz otwór odsysający.

ZGRZEWANIE WORKÓW Z TWORZYWA SZTUCZNEGO

- Podłącz i włącz urządzenie.
- Umieść worek otwartą stroną na otworze odsysającym i postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- Połóż obie ręce na zatrzaski zamykające i naciśnij mocno w dół do zatrzasknięcia.
- Naciśnij przycisk „seal” - zaświeci się dioda LED. Zgaszenie diody sygnalizuje ukończenie procesu zgrzewania.
- Naciśnij mechanizm zwalniający, aby otworzyć urządzenie. Proces jest gotowy.

OCHRONA PRZEDMIOTÓW ZA POMOCĄ WORKÓW PRÓŻNIOWYCH

- Podłącz i włącz urządzenie.
- Umieść przedmiot w worku.
- Wyczyść i wysusz otwór w worku.
Umieść worek w urządzeniu otwartą stroną w dół i postępuj zgodnie z powyższymi instrukcjami.
- Naciśnij przycisk „Vacuum/Seal” - zaświeci się dioda LED. Zgaszenie diody sygnalizuje ukończenie procesu zgrzewania.
- Naciśnij mechanizm zwalniający, aby otworzyć urządzenie. Proces jest gotowy.

OCHRONA PRZEDMIOTÓW ZA POMOCĄ NACZYŃ PRÓŻNIOWYCH

1. Umieść przedmiot w naczyniu. Zamknij naczynie. Umieść adapter na dyszy próżniowej i załóż na pokrywę naczynia.
2. Podłącz i włącz urządzenie. Nacisnąć przycisk „vacuum/seal” - powietrze zostanie automatycznie wyssane z naczynia.
3. Naciśnij mechanizm zwalniający, aby otworzyć urządzenie, zdejmij nasadkę z dyszy próżniowej. Proces jest gotowy.
4. Obróć pokrętkę na pokrywie naczynia, aby otworzyć i wyjąć przedmiot.

PRAKTYCZNE RADY

1. Nie przepelniaj worków: zawsze należy zostawić odpowiednią ilość wolnego miejsca na otwartym końcu worka w celu jego łatwego umieszczenia w urządzeniu.
2. Upewnij się, że otwór w worku nie jest mokry. Mokry worek utrudnia zgrzewanie i proces uszczelniania.
3. Pakowanie próżniowe nie zastępuje procesu obróbki cieplnej lub konserwowania żywności. Produkty ulegające szybkiemu zepsuciu wymagają stałego chłodzenia lub mrożenia.
4. W celu uniknięcia zginania się worka podczas pakowania dużych przedmiotów należy naciągnąć przednią część worka przy wkładaniu go do urządzenia i przytrzymać do chwili uruchomienia procesu odsysania.
5. Pakując przedmioty z ostrymi krawędziami (suche makarony, srebro itp.) należy chronić worek przed przebicciem poprzez zapakowanie przedmiotów w miękkie opakowania, takie jak chusteczki papierowe, lub poprzez zastosowanie naczynia zamiast worka.
6. Stosując akcesoria, należy zostawić 2,5 cm wolnego miejsca w górnej części naczynia.
7. W celu osiągnięcia lepszych wyników można wstępnie zamrozić owoce lub blanszować warzywa.
8. Jeżeli nie jesteś pewien co do jakości zgrzania, to lepiej cały proces powtórzyć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Urządzenie jest łatwe w czyszczeniu, należy tylko przestrzegać poniższych wskazówek:

1. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Powierzchnię zewnętrzną należy wyczyścić za pomocą wilgotnej ściereczki lub gąbki z dodatkiem delikatnego detergentu.
3. Do usunięcia pozostałości żywności lub płynów z urządzenia należy użyć papierowej ściereczki.
4. Przed ponownym uruchomieniem należy dokładnie wysuszyć urządzenie.
5. Urządzenie należy ustawić na równej, bezpiecznej powierzchni, w miejscu niedostępnym dla dzieci.

ZALECENIA DO PAKOWANIA Z UŻYCIEM AKCESORIÓW

Jak przygotować akcesoria do pakowania próżniowego - włącznie z naczyniami, zbiornikami i nakrętkami butelek.

1. Zawsze należy zostawić przynajmniej 2,5 cm wolnego miejsca między pakowanym przedmiotem i końcem worka.
2. Zapewnij, by brzeg naczynia lub butelki był suchy.
3. Ustaw wieczko na naczyniu lub załóż nakrętkę na butelkę.
4. Stosując akcesoria z dużym pokrętem na pokrywie należy obrócić tym pokrętem w celu rozpoczęcia procesu odsysania powietrza. Po ukończeniu procesu odsysania należy obrócić pokrętem do pozycji zamkniętej przed zdejmowaniem akcesoriów.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Po ukończeniu procesu pakowania próżniowego nie nastąpiło zgrzanie:

1. Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego podłączona jest do gniazdka.
2. Sprawdzić, czy przewód zasilający nie jest uszkodzony.
3. Sprawdzić działanie gniazdka elektrycznego poprzez podłączenie innego urządzenia.
4. Upewnić się, że pokrywa została założona i mechanizm blokujący znajduje się w właściwej pozycji.
5. Sprawdzić, czy worek został poprawnie umieszczony w rowku do odsysania powietrza.
6. Odczekać 40 sekund w celu schłodzenia urządzenia i dokonać ponownej próby zgrzania.

Uwaga: Jeżeli urządzenie jest gorące, to następuje samoczynne wyłączenie.

W WORKU WCIAŻ ZNAJDUJE SIĘ POWIETRZE:

1. Upewnić się, że otwór w worku znajduje się w całości wewnątrz worku do odsysania powietrza - w przeciwnym razie worek nie zostanie uszczelniony.
2. Sprawdzić worek pod kątem występowania nieszczelności. W celu sprawdzenia należy napęlić go powietrzem, zanurzyć w wodzie i delikatnie nacisnąć. Pęcherzyki świadczą o nieszczelności worka. W takim razie należy zastąpić go innym.
3. W razie stosowania worków o własnych rozmiarach należy sprawdzić ich szczelność. Zgięcie worka w pobliżu zgrzewanej powierzchni może spowodować nieszczelność i przenikanie powietrza. W takim razie należy otworzyć worek i powtórzyć proces zgrzewania.
4. Nigdy nie dokonuj prób stwarzania własnych połączeń po bokach worka - worki posiadają specjalne szwy, które są uszczelnione do brzegu worka.

Z WORKA ZOSTAŁO USUNIĘTE POWIETRZE, ALE JEST ONO Z POWROTEM W WORKU

1. Sprawdzić szczelność worka. Zgięcie worka w pobliżu zgrzewanej powierzchni może spowodować nieszczelność i przenikanie powietrza. W takim razie należy otworzyć worek i powtórzyć proces zgrzewania.
2. Czasami wilgotne produkty (takie jak soki, tłuszcze, okruchy, mąka itp.) wzdłuż zgrzewanej powierzchni mogą uniemożliwić poprawne zgrzanie worka. W takim razie należy przeciąć worek i powtórzyć proces zgrzewania.
3. Ostre przedmioty mogły przebić worek - w takim razie należy zastąpić go innym. Ostre krawędzie należy przykryć miękkim materiałem, takim jak ściereczka papierowa, a następnie powtórzyć proces zgrzewania.
4. Jeżeli w worku wciąż znajduje się powietrze, to przyczyną może być fermentacja lub uwalnianie gazów z żywności. W takim razie produkty mogą się zepsuć i trzeba je zlikwidować.

WOREK TOPNIEJE:

Jeżeli worek topnieje podczas zgrzewania, oznacza to, że listwa zgrzewająca jest zbyt gorąca. W takim razie przed kolejnym zgrzewaniem należy poczekać minimalnie 40 sekund w celu schłodzenia urządzenia.

KOMPLETNY SYSTEM

Wykorzystaj pełnię możliwości swojego urządzenia dzięki zastosowaniu praktycznych worków, naczyń i akcesoriów.

WORKI I ROLKI

Worki i rolki posiadają specjalne rowki umożliwiające skuteczne i całkowite usunięcie powietrza. Wielowarstwowa konstrukcja stwarza skuteczną barierę zapobiegającą przedostaniu się do wewnątrz tlenu i wilgoci. Worki i rolki dostępne są w różnych rozmiarach.

WAŻNE:

W celu uniknięcia możliwych chorób nigdy nie należy ponownie używać worków, które służyły do przechowywania surowego mięsa, ryb lub produktów mięsnych. Nigdy nie używać ponownie worków podgrzanych w mikrofalówce lub w gorącej wodzie.

KANISTERY PRÓŻNIOWE

Kanistry są łatwe w użyciu i są one idealne do pakowania delikatnych przedmiotów, takich jak muffinki i inne pieczywo, napoje i suszone produkty.

Kanistry dostępne są w różnych kształtach i rozmiarach i można je przechowywać na blacie kuchennym, w lodówce lub w spiżarni.

Quick Marinator to wyjątkowy sposób na szybkie marynowanie żywności w ciągu zaledwie kilku sekund. Do marynowania można użyć dowolnego kanistra - zalecamy kanistry o o kwadratowym lub innym regularnym kształcie, który oszczędza marynatę. Nie używać kanistrów w zamrażarce.

Lekkie kanistry, pozwalające na przechowywanie w stosach, to idealny sposób na przechowywania przygotowanych potraw, resztek jedzenia i delikatesy.

Uwaga: Przed rozpoczęciem pakowania próżniowego należy zostawić gorące produkty do wystygnięcia do temperatury pokojowej. W przeciwnym razie produkty mogą się wygotować.

KORKI BUTELEK

W celu próżniowego zamknięcia wina, napojów niegazowanych i olejów należy zastosować korki. Kork zapewni zachowanie ich naturalnego koloru, smaku i zapachu i przedłuży on żywotność napojów. Nie używać korków na plastikowych butelkach.

Uwaga: Nie pakować próżniowo napojów gazowanych, gdyż gaz zawarty w napoju powoduje utratę próżni.

W lodówce (5±3°C)	Bez próżni	Z próżnią
Mięsa czerwone	3-4 dni	8-9 dni
Mięsa białe	2-3 dni	6-8 dni
Ryby	1-3 dni	4-5 dni
Gotowane mięso	3-5 dni	10-15 dni
Ser miękki	5-7 dni	20 dni
Ser żółty/półtwardy	1-5 dni	60 dni
Owoce	5-7 dni	14-20 dni
Warzywa	1-3 dni	7-10 dni
Zupa	2-3 dni	8-10 dni
Ryż	2-3 dni	6-8 dni
Desery kremowe	2-3 dni	8 dni

W zamrażarce (-18~-2°C)	Bez próżni	Z próżnią
Mięso	4-6 miesięcy	15-20 miesięcy
Ryby	3-4 miesiące	10-12 miesięcy
Warzywa	8-10 miesięcy	8-24 miesięcy

Temperatura pokojowa (-25±2°C)	Bez waku	Vo waku
(-25±2°C)	Bez próżni	Z próżnią
Świeży chleb	1-2 dni	8-10 dni
Ciastka	4-6 miesięcy	12 miesięcy
Niegotowane/makarony/ryż	5-6 miesięcy	12 miesięcy
Mąka	4-6 miesięcy	12 miesięcy
Suszone owoce	3-4 miesiące	12 miesięcy
Kawa mielona	2-3 miesiące	12 miesięcy
Herbata	5-6 miesięcy	12 miesięcy
Herbata z młkiem	1-2 miesiące	12 miesięcy

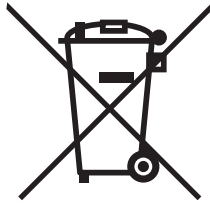


ŚRODOWISKO

OSTRZEŻENIE:

Nie traktować tego urządzenia jako zwykłego odpadu domowego. W celu uzyskania informacji na temat utylizacji należy zwrócić się do lokalnych urzędów. Produkty elektryczne i elektroniczne zawierają substancje niebezpieczne o negatywnym wpływie na środowisko i zdrowie osób, w związku z czym należy je przekazać do odzysku. Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że urządzenie powinno zostać przekazane do punktu selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK ÉS TIPPEK

1. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramkörre, ellenőrizze, hogy a helyi hálózat paraméterei megegyeznek-e a készüléken feltüntetett paraméterekkel.
2. Ne használja a készüléket hibás tápkábelrel vagy csatlakozódugóval. Soha ne használjon egy megrongált, hibás elektromos készüléket. A megrongált készüléket vagy tápkábelt a gyártónak, vagy egy felhatalmazott szervizközpontnak kell kicserélnie.
3. Ha lekapcsolja a készüléket az áramkörrel, mindig a csatlakozódugót húzza, ne pedig a tápkábelt.
4. A fennálló veszélyek elkerülésének érdekében a megrongált tápkábelt mindig a gyártónak, szakképzett technikusnak vagy más szakembernek szabad csak kicserélnie.
5. Ne használja készüléket hosszabbító kábelrel.
6. Használat után vagy tisztítás előtt kapcsolja le a készüléket az áramkörrel.
7. Ne használja a készüléket nedves felületeken és hőforrások közelében.
8. Ne merítse a készülék részeit, a tápkábelt, vagy a csatlakozódugót vízbe, vagy más folyadékba.
9. Csak a gyártó által javasolt tartozékok és kellékek használhatók.
10. A készülék beltéri használatra készült, és csak eredeti céljára használható.
11. Az elektromos készülékek használata folyamán fokozottan kell ügyelni a gyerekekre. A készülék nem játék, ne engedje, hogy gyerekek játszanak vele.
12. A készüléket használhatják 8 évnél fiatalabb gyerekek, illetve csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű személyek is, amennyiben felügyelnek rájuk, vagy kellő utasításokat kaptak a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
A tisztítást és karbantartást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyerekek felügyelet nélkül. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelt 8 évnél fiatalabb gyerekektől.

Időmegtakarítási tipp:

Főzzön előre egy egész hétre, és tárolja zacskókban a kész ételt.

Gyors pácolás:

A vákuumcsomagolás tágítja a pórusokat, ezért már 20 percnyi pácolással is ízletes étel készíthető.

Egyszerűbb élet:

Készítse el az ételt az egész hétvégére, és töltsön több időt barátaival és a családjával.

Szezonális vagy különleges ételek készítése:

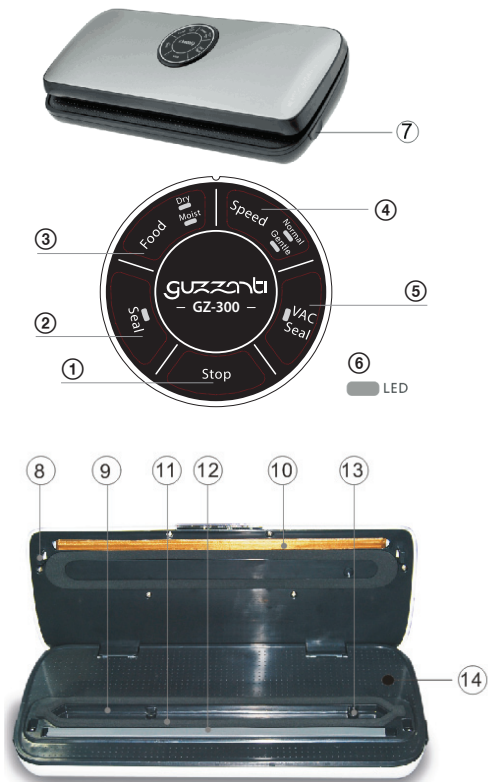
A gyorsan romló ételek légmentesen hosszabb ideig tartósíthatók.

A porciók mérése diéta esetén:

Csomagolja be légmentesen az egyes porciókat, és tüntesse fel a csomagon a kalóriatartalmat/ zsírtartalmat.

A használati tárgyak védelme:

Lehetővé teszi a különböző, táborozásnál vagy kirándulásokon használatos eszközök szárazon tartását, megvédi az ezüstitárgyakat az oxidálódástól, stb.



1. **Kikapcsolás gomb:** a gomb megnyomásával a készülék kikapcsol.
2. **A légmentes lezárás módja:** a légmentes lezárást szabályozza.
3. **Az élelmiszerfajta kiválasztása:** tartsa lenyomva a gombot a nedves, lédús élelmiszerek optimális lezárásánál, amíg felvilágít a Moist (nedves) ikon. Száraz, vízmentes élelmiszerek légmentes lezárása esetén válassza a Dry (száraz) opciót.
4. **A gyorsaság beállítása:** az érzékeny, törékeny élelmiszer lezárásánál a gomb megnyomása után felvilágít a Gentle (óvatosan) ikon. A légmentes lezárás a Vacuum gomb megnyomásával is szabályozható. Ilyenkor befejeződik a levegő-elszívás, és elkezdődik a tasak automatikus lezárása. Megjegyzés: a készülék standard gyorsaságra van beállítva, ez megváltoztatható a bekapcsolás gombjának megnyomásával, illetve a tápáram megszüntetésével.
5. **Vacuum gomb / Seal:** a levegő kiszívása és a légmentes lezárás gombja
6. **LED kontrollfény.**
7. **Nyitó mechanizmus:** a gombok megnyomásával a készülék kinyitható.
8. **Záró mechanizmus:** nyomja lefelé, amíg a zacskó a helyére kerül.
9. **Szívólemez:** a zacskót ide kell behelyezni, hogy a levegő kiszívása és a légmentes lezárás akadálytalanul végbemenjen.
10. **Záróléc:** bebiztosítja a zacskó lezárását ragadás nélkül.
11. **Légmentes szigetelés:** a vákuumos rész szigetelése, megakadályozza a vákuum megszűnését.
12. **Légmentes lezárás:** rányomja a tasakot a zárólécre.
13. **Vákuum-fűvóka:** a levegő kiszívásánál a tasakot a fűvóka alá kell helyezni.
14. **A levegő kiszívása edényekből:** A gomb megnyomásával a készülék kiszívja a levegőt az edényekből.

HASZNÁLAT

Helyezze a tasakok nyitott végét az elszívó nyílásra, ügyeljen a helyes pozícióra.

Mindkét oldalon egyszerre nyomja meg a fogantyút, majd erőteljesen nyomja le. Az elszívó nyílás bezárul, a készülék kiszívja a levegőt, és légmentesen lezárja a tasakokat.

Ezután nyomja meg a gombokat a készülék két oldalán, és nyissa ki az elszívó nyílást.

A MŰANYAG TASAKOK LÉGMENTES LEZÁRÁSA

- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre, és kapcsolja be.
- Helyezze a tasak nyílását a levegőt elszívó nyílásra a fent ismertetett módon.
- A zárógombokat mindkét kezével nyomja erőteljesen lefelé, amíg egy kattánás lesz hallható.
- Nyomja meg a „Seal” gombot, felvilágít a LED fény. Amikor a LED kialszik, a tasak légmentes bezárása befejeződött.
- Nyomja meg a „nyitó mechanizmust”, és nyissa ki a készüléket. A művelet véget ért.

KÜLÖNBÖZŐ TÁRGYAK VÁKUUMOS CSOMAGOLÁSA

- Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre, és kapcsolja be.
- Tegye a tárgyat a tasakba.
- Simítsa ki a tasakot.
Helyezze a tasak nyílását a készülékbe és zárja le a fent ismertetett módon.
- Nyomja meg a „Vacuum / Seal” gombot, felvilágít a LED.
- Amikor a LED fény kialszik, a tasak légmentes bezárása befejeződött.
- Nyomja meg a „nyitó mechanizmust”, és nyissa ki a készüléket. A művelet véget ért.

KÜLÖNBÖZŐ TÁRGYAK VÉDELME VÁKUUMOS DOBOZOKBAN

1. Helyezze a tárgyat a dobozba, tegye rá a fedelet. Helyezze az adaptert a vákuumos fűvókára, és szerelje a doboz fedelére.
2. Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre, és kapcsolja be. Nyomja meg a „Vacuum / Seal”, gombot, a készülék automatikusan kiszívja az edényből a levegőt.
3. Nyomja meg a „nyitó mechanizmust”, és vegye ki az adaptert a vákuumos fűvókából. A művelet befejeződött.
4. Ha ki akarja nyitni a dobozt, fordítsa meg a gombot a doboz tetején, és kiveheti a benne levő tárgyat.

HASZNOS TANÁCSOK

1. Ne töltse túl a zacskókat: a zacskó nyitott végében hagyjon elegendő helyet ahhoz, hogy könnyen behelyezhető legyen a készülékbe.
2. Gondoskodjon arról, hogy a zacskó nyílása ne legyen nedves. A nedves tasak légmentes lezárása nehezen kivitelezhető.
3. A vákuum nem helyettesíti a melegítést vagy a befőzést. A könnyen romlandó élelmiszert továbbra is hűtőszekrényben, vagy mélyhűtőben kell tárolni.
4. Hogy megelőzze a tasak ráncosodását a nagyobb tárgyak lezárásánál, a zacskó elülső részét finoman húzza fel a behelyezésnél, és tartsa addig, amíg megindul a légmenteses lezárás.
5. Éles szélű tárgyak légmentes lezárásánál (száraz spagetti, ezüsttárgyak, stb.) ajánlatos a tárgyakat egy puha anyagba, pl. papír törlőkendőbe csomagolni, vagy pedig tasak helyett használjon inkább dobozokat.
6. Ha tartozékot használ, az edény felső részében hagyjon kb. 2,5 cm szabad teret.
7. Csomagolás előtt ajánlatos a gyümölcs előfagyasztása, illetve a zöldség előfőzése.
8. Ha nincs meggyőződve a tasak sikeres lezárásáról, ismételje meg még egyszer az egész műveletet.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A készülék könnyen tisztítható, elég betartani az alábbi utasításokat:

1. Tisztítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket az áramkörről.
2. A készülék felszínét törölje le egy nedves ronggyal, vagy egy puha szivaccsal és egy kevés tisztítószerral.
3. A belső rész tisztításánál távolítsa el az étel-, illetve italmaradványokat egy papír törlőkendő segítségével.
4. Tisztítás után gondosan törölje szárazra a készüléket.
5. Tárolja a készüléket egy egyenes, biztonságos felületen, ahol nem férhetnek hozzá gyerekek.

TANÁCSOK VÁKUUMOS CSOMAGOLÁSRA TARTOZÉKOKKAL

A tartozékok előkészítése vákuumos csomagolásra, beleértve az edényeket, tartályokat és konzervfedeleket.

1. Mindig hagyjon legalább 2,5 cm szabad teret a doboz felső részén.
2. Törölje szárazra a doboz vagy üveg szélét, ellenőrizze szárazságát.
3. Tegye fel a doboz, vagy az üveg fedelét.
4. Ha a tartozék fedelén nagy gomb van, fordítsa el a gombot a levegőelszívás megkezdéséhez.
A művelet befejezése után fordítsa a gombot zárt pozícióra, és vegye le a tartozékot.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA:

Nem sikerült a légmentes csomagolás:

1. Ellenőrizze az elektromos csatlakoztatást.
2. Ellenőrizze, nincs-e megrongálva a tápkábel.
3. Ellenőrizze egy másik készülék segítségével a fali aljzatot.
4. Ellenőrizze a fedelet, és hogy a biztosíték zárt pozícióban van-e.
5. Ellenőrizze, hogy a zacskó helyesen van behelyezve a szívósávba.
6. Várjon 40 másodpercet, amíg a készülék kihűl, és próbálja meg újra.

Megjegyzés: ha a készülék forró, automatikusan kikapcsol.

A TASAKBAN LEVEGŐ VAN:

1. Ellenőrizze, hogy a zacskó nyílása teljesen a vákuumos sáv belsejében van. Ha a zacskó széle nincs a nyílásban, nem lehet légmentesen lezárni.
2. Ellenőrizze a zacskót. Zárja be úgy, hogy a belsejében levegő van, nyomja víz alá, és óvatosan nyomja össze. A buborékok szivárgásra utalnak, ilyen esetben egy másik tasakot kell használni.
3. Ellenőrizze a zacskó forrasztását. Ha ráncosodik a szélénél, akkor a légmentes lezárás problematikus lehet. Ilyen esetben nyissa ki, és zárja le újra a zacskót.
4. Ne próbáljon új forrasztásokat kialakítani a zacskók szélén. A zacskók szélén, teljes hosszukban, speciális öltések biztosítják a szigetelést.

A VÁKUUMOS CSOMAGOLÁSBA ISMÉT LEVEGŐ JUTOTT

1. Ellenőrizze a forrasztást. Ha ráncosodik a szélénél, akkor a légmentes lezárás problematikus lehet. Ilyen esetben nyissa ki, és zárja le újra a zacskót.
2. Ha nedves a zacskó széle az élelmiszertől (lé, zsír, morzsák, liszt, stb.) akkor nem zárható le légmentesen. Ilyenkor nyissa ki a zacskót, és forrassa le újra.
3. Az éles tárgyak néha átllyukasztják a tasakot, ilyenkor egy új zacskót kell használni. Az éles széleket csavarja be egy puha papírkendőbe, majd zárja le a zacskót.
4. Ha a zacskóban még mindig levegő van, ennek oka az erjedés, vagy gázok elillanása is lehet. Ilyen esetben az élelmiszer elromolhat, és ki kell dobni.

OLVADÓ TASAK:

A tasak akkor olvad, ha a záróléc túl forró. Várjon legalább 40 másodpercet, mielőtt újra használná a készüléket.

KOMPLETT RENDSZER

A készülék maximális kihasználását elősegítik a praktikus zacskók, dobozok és tartozékok.

ZACSKÓK ÉS TEKERCEK

A zacskók és tekercek kicsi sávokkal vannak ellátva, amelyek lehetővé teszik a levegő effektív és teljes mértékű eltávolítását. A többrétegű struktúra meggátolja a levegő és a nedvesség behatolását. A zacskók és tekercek különböző nagyságokban kaphatók.

FONTOS:

Fertőzések elkerülése érdekében ne használja újra azokat a zacskókat, amelyekben nyers húst, halat vagy húskéteket tárolt. Ne használja újra azokat a zacskókat, amelyeket előzőleg mikrohullámú sütőben, vagy forró vízben melegített.

VÁKUUMOS DOBOZOK

A könnyen kezelhető dobozok ideálisak törékeny élelmiszerek, például muffinok, és egyéb sült vagy szárított ételek, valamint italok csomagolására.

A különböző méretű és formájú dobozok egy munkaasztalon, a hűtőben, vagy a spájzban raktározhatók.

A Quick Marinátor egy különleges módszer az élelmiszerek gyors pácolására. Ezzel a módszerrel néhány másodperc alatt hasonló eredmény érhető el, mint több órás pácolás után. A pácolásra bármilyen doboz használható. Ajánljuk a négyzetes, illetve szabályos alakú dobozok használatát, mert ilyen esetben kevesebb páclére lesz szükség. A dobozok nem tárolhatók a mélyhűtőben.

A könnyű, hordozható dobozok kiválóan alkalmasak kész ételek, maradékok és ínycsiklogások tárolására.

Megjegyzés: A vákuumcsomagolás előtt hagyja szobahőmérsékletűre hűlni a forró élelmiszereket. Ellenkező esetben az élelmiszer kifolyhat a dobozból.

ÜVEGEK LEZÁRÁSA

Használja a kupakokat borok, telítetlen italok és olajak légmentes lezárására. Ezzel meghosszabbodik az italok élettartama, és megőrződik ízük, illatuk. A kupakok nem használhatók műanyag üvegekre.

Megjegyzés: A vákuumos csomagolás nem alkalmazható telített italok esetén, mert a gázok a vákuum megszűnéséhez vezetnek.

Hűtőben (5±3°C)	Vákuum nélkül	Vákuumban
Vörös hús	3-4 nap	8-9 nap
Fehér hús	2-3 nap	6-8 nap
Halak	1-3 nap	4-5 nap
Főtt hússok	3-5 nap	10-15 nap
Puhasajtók	5-7 nap	20 nap
Kemény/ félpuha sajtók	1-5 nap	60 nap
Gyümölcs	5-7 nap	14-20 nap
Zöldség	1-3 nap	7-10 nap
Leves	2-3 nap	8-10 nap
Rizs	2-3 nap	6-8 nap
Krémes édesség	2-3 nap	8 nap

Mélyhűtőben (-18~-2°C)	Vákuum nélkül	Vákuumban
Hús	4-6 hónap	15-20 hónap
Halak	3-4 hónap	10-12 hónap
Zöldség	8-10 hónap	8-24 hónap

Szobahőm. (-25±2°C)	Vákuum nélkül	Vákuumban
Friss kenyér	1-2 nap	8-10 nap
Kekszek	4-6 hónap	12 hónap
Nyers tészta/ rizs	5-6 hónap	12 hónap
Liszt	4-6 hónap	12 hónap
Aszalt gyümölcs	3-4 hónap	12 hónap
Darált kávé	2-3 hónap	12 hónap
Tea	5-6 hónap	12 hónap
Tejes tea	1-2 hónap	12 hónap

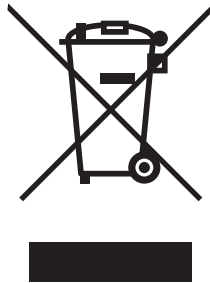


KÖRNYEZETVÉDELEM

FIGYELMEZTETÉS:

A készülék nem likvidálható a háztartási hulladékkal, egy speciális gyűjtőtelepen kell leadni. Részletes információkért forduljon a helyi hivatalhoz. Az elektromos készülékek újrahasznosítható, veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. Ez az ikon azt jelenti, hogy az elektromos és villamos készülékek likvidálását csak felhatalmazott gyűjtőtelepek végezhetik.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI IN NASVETI

1. Preden aparat priključite, preverite, če napetost električnega omrežja ustreza vrednosti, navedeni na tablici.
2. Ne uporabljajte aparata s poškodovanim napajalnim kablom ali vtičem. Ne uporabljajte aparata, če je poškodovan napajalni kabel ali sam aparat. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec ali pooblaščen servisni center.
3. Aparat izključite tako, da primete za vtič. Ne vlecite za napajalni kabel.
4. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec, serviser ali enako usposobljena oseba.
5. Za aparat ne uporabljajte podaljška.
6. Pred čiščenjem in če aparata ne uporabljate, ga izključite iz električnega omrežja.
7. Aparata ne uporabljajte na mokri površini ali v bližini virov toplote.
8. Ne potaplajte aparata, napajalnega kabla ali vtiča v vodo ali druge tekočine.
9. Uporabljajte samo opremo in nastavke, ki jih je odobril proizvajalec.
10. Aparat uporabljajte samo za predvideni namen v notranjih prostorih.
11. Pri uporabi električnih aparatov imejte otroke stalno pod nadzorom. Aparat ni igrača.
12. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8 let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ter razumejo tveganja. Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.
Otroci nad 8 let ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževali aparata. Hranite aparat in napajalni kabel izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

Prihranite čas:

Lahko skuhate za teden vnaprej in pripravljene jedi shranite v vrečkah.

Marinirajte hitro:

Vakuumsko pakiranje odpira pore, zato lahko pripravite marinirano hrano že v 20 minutah.

Olajšajte si življenje:

Pripravite si hrano za vikend vnaprej in lahko boste preživeli več časa s svojimi gosti.

Privoščite si sezonsko ali posebno hrano:

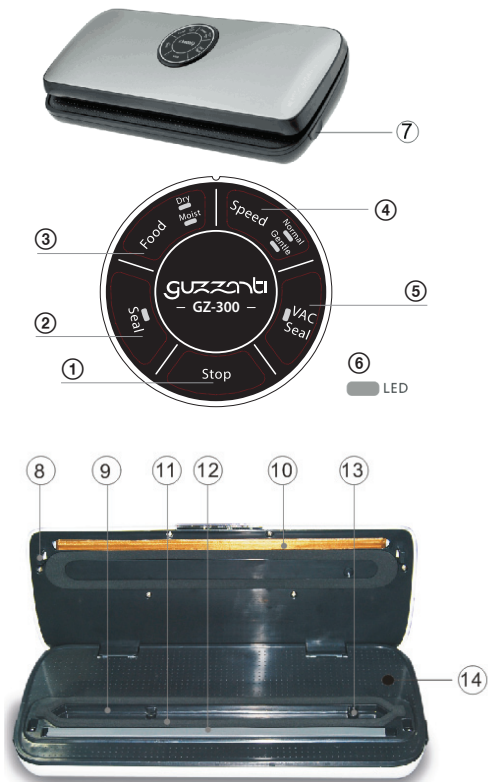
Hitro pokvarljiva živila ostanejo dalj časa sveža.

Nadzirajte porcije za dieto:

Vakuumsko zapakirajte pravilno količino in zabeležite si kalorije in/ali vsebnost maščob v paketu.

Zaščitite druge predmete:

Vzdržujte opremo za kampiranje in plovbo suho in urejeno, zaščitite polirano srebro pred oksidacijo.



1. **Gumb za preklic:** s pritiskom na ta gumb izklopite delovanje aparata.
2. **Gumb izbire varjenja:** upravlja samo funkcijo varjenja.
3. **Gumb za nastavitev vrste živil:** za optimalno zapiranje in varjenje vlažnih ali sočnih živil pritisnite gumb za nastavitev, da se prižge lučka Moist (vlažno), za živila brez tekočine izberite Dry (suho).
4. **Gumb za nastavitev hitrosti:** pri pakiranju rahlih živil pritisnite na gumb za nastavitev hitrosti, da se prižge lučka Gentle (nežno). Če je potrebno, lahko kadarkoli pritisnete na gumb Vacuum, s čimer prekličete vakuumiranje in vklopite samodejni proces varjenja.
Opomba: na aparatu je na začetku nastavljena standardna hitrost, dokler ne pritisnete na gumb za vklop ali se ne prekine električno napajanje.
5. **Gumb Vacuum / Seal:** upravlja vakuumiranje in funkcijo varjenja.
6. **LED kontrolna lučka.**
7. **Odklepanje pokrova:** s pritiskom na obe tipki se aparat odpre.
8. **Zaklepanje pokrova:** pritisnite navzdol, da se vrečka pravilno namesti.
9. **Površina za vakuumiranje:** vrečko je treba namestiti v tem delu in izbrati vakuumiranje in pravilno varjenje.
10. **Varilni trak:** omogoča, da se vrečka zavari in ne prilepi na trak.
11. **Gobasto tesnilo:** zatesni vakuumsko območje in prepreči uhajanje vakuumu.
12. **Tesnilo za varjenje:** Pritisne vrečko na varilni trak.
13. **Vakuumska šoba:** za pravilno vakuumiranje je treba vrečko namestiti pod to šobo.
14. **Gumb za vakuumiranje posod:** s pritiskom na ta gumb izsesate zrak iz posod.

NAVODILA ZA UPORABO

Položite vrečko z odprto stranjo na odprtino za vakuumiranje, postavite jo v pravilen položaj.

Potisnite ročico na obeh straneh naenkrat, nato pa močno pritisnite navzdol, odprtina za vakuumiranje se zaklene, nato se izsesa zrak in vrečka se zavari.

Po zgoraj navedenih korakih pritisnite na tipki na straneh in odprite odprtino za vakuumiranje.

VARJENJE PLASTIČNIH VREČK

- Priključite in vklopite aparat.
- Položite vrečko z odprto stranjo na odprtino za vakuumiranje po zgoraj navedenem postopku.
- Z obema rokama trdno potisnite navzdol na tipki za zaklepanje pokrova, da zaslišite zaklenitev.
- Pritisnite na gumb „Seal“ in prižge se LED. Ko LED ugasne, je vrečka zavarjena.
- Pritisnite na „odpiranje pokrova“, da se aparat odpre, postopek je končan.

ZAŠČITA PREDMETOV S POMOČJO VAKUUMSKEGA PAKIRANJA V VREČKAH

- Priključite in vklopite aparat.
- V vrečko dajte želeni predmet.
- Očistite in poravnajte odprtino na vrečki.
Položite vrečko z odprto stranjo v aparat, ravnajte po zgoraj navedenem postopku.
- Pritisnite na gumb „Vacuum / Seal“ in prižge se LED. Ko LED ugasne, je vrečka zavarjena.
- Pritisnite na „odpiranje pokrova“, da se aparat odpre, postopek je končan.

ZAŠČITA PREDMETOV S POMOČJO VAKUUMSKEGA PAKIRANJA V POSODAH

1. Vložite predmet v posodo. Pokrijte jo. Na vakuumsko šobo natakните adapter, adapter pa na pokrov posode.
2. Priključite in vklopite aparat. Pritisnite na gumb „Vacuum / Seal“, iz posode se samodejno izsesa zrak.
3. Pritisnite na odklepanje pokrova, izvlecite nastavek iz vakuumske šobe in postopek je končan.
4. Posodo odprete tako, da zavrtite gumb na pokrovu, nato lahko vzamete predmet iz posode.

KORISTNI NASVETI

1. Vrečk ne polnite preveč. pustite dovolj prostora na odprtem koncu vrečke, tako da ga lahko položite v aparat.
2. Prepričajte se, da odprtina vrečke ni mokra. Če je vrečka mokra, jo je težko staliti in ustrezno zavariti.
3. Vakuuum ni nadomestilo za gretje ali vkuhanje. Hitro pokvarljiva živila zahtevajo stalno hlajenje ali zamrzovanje.
4. Da se pri varjenju vrečk z večjimi predmeti na vrečki ne naredijo gube, rahlo nategnite sprednji del vrečke, ko ga dajete v aparat in držite, dokler se ne začne vakuuumiranje.
5. Ko shranjujete v vrečki ostre predmete (suhe špagete, srebro itd.), zaščitite vrečko, da se ne predre, tako da zavijete predmete z mehkim materialom, npr. s papirnato brisačo, ali pa namesto vrečke uporabite posodo.
6. Pri uporabi posode pustite v zgornjem delu posode 2,5 cm prostora.
7. Za boljše rezultate sadje vnaprej zamrznite, zelenjavo blanširajte.
8. Če niste prepričani, da je vrečka dobro zavarjena, raje postopek ponovite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje vašega aparata je lahko, pri tem upoštevajte naslednje napotke.

1. Pred čiščenjem izključite aparat iz omrežja.
2. Zunanost aparata obrišite z vlažno krpo ali gobo in blagim detergentom.
3. Notranjost očistite tako, da ostanke živil ali tekočin odstranite s papirnato brisačo.
4. Pred ponovno uporabo temeljito posušite.
5. Shranite aparat na ravnem in varnem mestu, izven dosega otrok.

NASVETI ZA VAKUUMIRANJE S POMOČJO DODATNE OPREME

Kako pripraviti opremo za vakuuumsko zapiranje, vključno s posodami in zamaški za steklenice.

1. Vedno pustite najmanj 2,5 cm prostora med vsebino in robom.
2. Obrišite rob posode ali steklenice, prepričajte se, da je suh.
3. Na posodo dajte pokrov, oz. na steklenico zamašek.
4. Pri opremi z velikim gumbom pred vakuuumiranjem zavrtite ta gumb. Ko je postopek vakuuumiranja končan, zavrtite gumb v zaprt položaj, šele nato odstranite opremo.

ODPRAVLJANJE TEŽAV:

Vakuuumsko pakiranje ne deluje.

1. Preverite, če je vtič pravilno vtaknjen v vtičnico.
2. Preverite, če ni poškodovan napajalni kabel.
3. Preverite, če vtičnica deluje, tako da priključite drug aparat.
4. Prepričajte se, da je pokrov zaprt in varovalo v zaprtem položaju.
5. Preverite, če je vrečka pravilno položena v odprtini za vakuuumiranje:
6. Počakajte 40 sekund, da se aparat ohladi in poskusite ponovno.

Opomba: če je aparat vroč, se samodejno izklopi.

V VREČKI JE ŠE VEDNO ZRAK:

1. Prepričajte se, da je cela odprtina vrečke v odprtini za vakuumiranje, če je rob vrečke stran od odprtine, se vrečka ne zavari.
2. Preverite, če je vrečka cela. Napolnite jo z zrakom, potopite v vodo in rahlo stisnite. Mehurčki so dokaz netesnosti, v tem primeru uporabite drugo vrečko.
3. Če uporabljate lastne vrečke, preverite, če tesnijo. Gube na mestu varjenja lahko povzročijo netesnost in vdor zraka. V tem primeru vrečko odprite in ponovno zaprite.
4. Ne skušajte delati svojih spojev na straneh vrečke, vrečke so narejene s posebnimi šivi na straneh, ki so zaprti do roba.

ZRAK SE JE IZ VREČKE ODSTRANIL, TODA KASNEJE JE SPET VDRL V VREČKO

1. Preverite, če vrečka tesni. Gube na mestu varjenja lahko povzročijo netesnost. Vrečko odprite in zopet zavarite.
2. Včasih vlažnost živil (sok, maščoba, drobtine, moka ipd.) vzdolž mesta varjenja preprečuje dobro tesnjenje. Vrečko odprite in zopet zavarite.
3. Če shranjujete ostre predmete, se lahko vrečka predre, v tem primeru uporabite novo. Ostre robove zavijte z mehkim materialom, npr. s papirnato brisačo, in ponovno zaprite.
4. Če imate še vedno težave z zrakom v vrečki, je lahko vzrok fermentacija ali sproščanje naravnih plinov iz hrane. V tem primeru se lahko živila pokvarijo, zato jih je treba zavreči.

VREČKA SE TALI:

Če se vrečka tali, je varilni trak prevroč. Pred ponovnim varjenjem vedno počakajte 40 sekund, da se aparat ohladi.

KOMPLET

Izkoristite svoj aparat s praktičnimi vrečkami, posodami in opremo.

VREČKE IN ZVITKI

Vrečke in zvitki vsebujejo posebne kanalčke, ki omogočajo učinkovito in popolno odstranitev zraka. Večslojna zgradba ustvarja učinkovito zaščito pred kisikom in vlago. Vrečke in zvitki so na voljo v različnih velikostih.

POMEMBNO:

Da bi se izognili nevarnosti bolezni, ne uporabljajte ponovno vrečk, v katerih ste hranili surovo meso, ribe ali mesne jedi. Ne uporabljajte ponovno vrečk, ki ste jih predtem segrevali v mikrovalovni pečici ali v vreli vodi.

VAKUUMSKE POSODE

Posode se enostavno uporabljajo in so idealne za vakuumsko pakiranje rahlih predmetov, npr. mafinov ali podobnega peciva, tekočin in sušene hrane.

Posode so na voljo v različnih oblikah in velikostih, lahko jih hranimo na delovnem pultu, v hladilniku ali v shrambi.

Quick Marinator je edinstven način za hitro mariniranje živil, za katerega ne potrebujete več ur, ampak nekaj minut. Za mariniranje lahko uporabite katerokoli posodo, priporočljive so štirikotne posode oz. posode s pravilnimi oblikami, ker v njih potrebujete manj marinade. Posod ne uporabljajte v zamrzovalniku.

Te lahke posode se dobro zlagajo ena na drugo in so posebej primerne za shranjevanje vnaprej pripravljene hrane, ostankov in dobrot.

Opomba: Pred vakuumiranjem pustite vročo hrano, da se ohladi na sobno temperaturo. Drugače lahko vsebina izhaja iz posode.

ZAMAŠKI ZA STEKLENICE

Uporabite zamaške za vakuumsko pakiranje vina, negaziranih pijač in olj. S tem podaljšate življenjsko dobo tekočin in ohranite okus in vonj. Ne uporabljajte zamaškov na plastenkah.

Opomba: Ne vakuumirajte gaziranih pijač, kajti plin lahko povzroči izgubo vakuuma.

V hladilniku (5±3 °C)	Brez vakuuma	V vakuumu
Sveže meso	3-4 dni	8-9 dni
Belo meso	2-3 dni	6-8 dni
Ribe	1-3 dni	4-5 dni
Kuhano meso	3-5 dni	10-15 dni
Mehki sir	5-7 dni	20 dni
Trdi/poltrdi sir	1-5 dni	60 dni
Sadje	5-7 dni	14-20 dni
Zelenjava	1-3 dni	7-10 dni
Juha	2-3 dni	8-10 dni
Riž	2-3 dni	6-8 dni
Kremni deserti	2-3 dni	8 dni

V zamrzovalniku (-18~-2 °C)	Brez vakuuma	V vakuumu
Meso	4-6 mesecev	15-20 mesecev
Ribe	3-4 mesece	10-12 mesecev
Zelenjava	8-10 mesecev	8-24 mesecev

Sobna temperatura (-25±2 °C)	Bez vákua	Vo vákuu
Svež kruh	1-2 dni	8-10 dni
Keksi	4-6 mesecev	12 mesecev
Surove / testenine / riž	5-6 mesecev	12 mesecev
Moka	4-6 mesecev	12 mesecev
Sušeno sadje	3-4 mesece	12 mesecev
Mleta kava	2-3 mesece	12 mesecev
Čaj	5-6 mesecev	12 mesecev
Mlečni čaj	1-2 mesece	12 mesecev

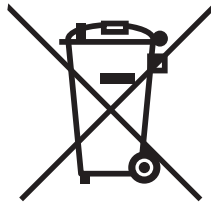


OKOLJE

OPOZORILO:

Tega aparata ne smete odstraniti kot navadne gospodinjske odpadke. Pozanimajte se glede ločevanja odpadkov pri lokalnih organih. Električni in elektronski izdelki, ki niso vključeni v proces ločevanja odpadkov, so potencialno nevarni za okolje in zdravje ljudi zaradi prisotnosti nevarnih snovi. Znak označuje, da je treba električne in elektronske aparate odnesti na ustrezno zbirno mesto za recikliranje.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.